

# AMIGOE DI CURACAO

KOOPT STEEDS BIJ  
Meubel Etalage

Dit dagblad verschijnt dagelijks, behalve 's Zondags; abonnementsprijs Bonaire en Curaçao 2 gld.; Aruba 2,50 gld.; Bovenwinden 3 gld.; Suriname en het buitenland 3,50 gld..

Hoofredacteur: Dr. Joh. Hartog  
Redactie-adres Conscientiesteg 27,  
telef. 1858; Postbus 80, Willemstad.

Uitgeverster en Administrateur: Paulus-drukkerij, Conscientiesteg 29, telefoon 1550; Postbus 80, Willemstad, N.W.I.  
Voor Aruba: J. E. Croes, Postbus 14, Oranjestad; tel. 38.

Kantoor benodigdheden  
GENERAL  
OFFICE SUPPLY

## MacArthur keerde terug.

Grote landing in de Philippijnen op Leyte.

Voortgang der Canadezen in Zeeuws Vlaanderen.

De Russen dieper in Oost-Pruisen.

MACARTHUR IN DE  
PHILIPPINIEN TERUG.

EEN BOODSCHAP VAN  
HOMMA.

Landing op Leyte.

Generaal Douglas MacArthur maakte bekend, dat hij en elke gezonde overlevende van Corregidor teruggekeerd zijn aan het hoofd van een reusachtig invasieleger om de Japanners uit de Philippijnen te verdrijven. Uitgebreide landingen werden uitgevoerd op Leyte in het hart van de archipel, waardoor de eilandengroep in vijandelijke handen met één slag in twee gespleten is.

De Oostkust van Leyte op 665 kilometer ten Zuid-Oosten van Manila en 965 kilometer ten Noorden van MacArthur's vroegere basis op Morotai werd snel ingenomen. De Japanners hadden de landingen meer ten Zuiden verwacht op Mindanao, zodat zij volkomen verrast werden en de strandhoofden in het gebied van Tacloban „werden gevestigd met geringe verliezen”, volgens een speciaal communiqué uit het krijgsgedebiet.

Generaal MacArthur heeft met deze landing de belofte vervuld, welke hij meer dan twee jaren geleden deed: „Ik zal terugkeren”. De grondstrijdkrachten werden in de Golf van Leyte aan land gezet van een reusachtig convooi onder dekking van een verschrikkelijk vloot- en luchtbombardement. Snel namen zij drie krachtige strandhoofden over een afstand van 18 kilometer langs de Oostkust van Leyte.

Samen met MacArthur gingen alle gezonde overlevenden van Corregidor aan land alsook Sergio Osmeña, de opvolger van wijlen Manuel Quezon, als President van het Philippijnse Gemeenebest.

De berichten van het front zeiden, dat de landingen op Leyte drie dagen geleden voorafgegaan werden door landingen op de kleine eilanden, die de ingang naar de Golf van Leyte bewaken en het vegen van mijnen in de Golf om deze veilig te maken voor de doorvaart der convooien.

MacArthur zeide, dat de aanvallers bestaan uit Luitenant Generaal Walter Kruegers 6e Noordamerikaanse leger en eenheden van het Centrale deel des Stillen Oceaan. Een bericht van de AP-correspondenten zeide, dat deze deelnemers de 1e divisie ruitrij, de 7e en 96e divisie voetvolk zijn.

Versterkingen en voorraden worden nu aan land gebracht, terwijl de Noordamerikaanen beginnen om de — naar schatting — 225.000 Japanse soldaten in de Philippijnen onder Veldmaarschalk Juichi Terauchi te verdrijven.

De Japanners, die het eerst de invasie bekend maakten, zeiden, dat de landingen Dinsdag begonnen op het eiland Suluan aan de ingang van de Golf van Leyte en de strijdkrachten Donderdag verder trokken naar Leyte, waar geland werd bij Tacloban in het Noord-Oosten en Cabalian in het Zuiden. De Noordamerikaanse vloot is heer en meester over het invasie-toneel en de zeeën er rondom. De Geallieerde luchtschrijdkrachten hebben praktisch het alleenrecht in de lucht (MacArthur's Hoofdkwartier in de Philippijnen, (P) 20.10).

NOORDAMERIKANEN OP  
LEYTE GEELAND?

De radio van Tokio zeide, dat volgens het Keizerlijke Japanse communiqué de Noordamerikaanen geland zijn op het eiland Leyte in het centrale deel van de Philippijnen (San Francisco, (P) 19.10).

De radio van Tokio zeide, dat Luitenant Generaal Masaharu Homma, Bevelhebber van de Japanse strijdkrachten die bijna drie jaren geleden in de Philippijnen landden, een boodschap van „oprecht medeleven” heeft gezonden aan de Filipino's omdat „de Noordamerikaanen wederom uw land trachten binnen te vallen”. Homma zou hebben gezegd, dat zijn leger op de eilanden landde omdat „wij toen gedwongen waren de Noordamerikaanen te straffen die Oost Azië vergiftigden door hun hoofdkwartier in uw land te vestigen; en nu pogen dezelfde Noordamerikaanen opnieuw uw land te invaderen, niet alleen om Japan te bestrijden doch ook om u Filipino's te kwetsen” (San Francisco, (P) 19.10).

BRITSE AANVAL OP DE  
NICOBAR-EILANDEN?

Het Japanse Keizerlijke Hoofdkwartier beweerde, dat Japanse vliegers een Brits vliegdekschip en een torpedojager gisteren in de grond hebben gebord in een gevecht met een vlootmacht, welke volgens een vroeger bericht van Tokio een aanval deed op de Nicobar-eilanden nabij de Noordwestelijke punt van Sumatra. Bovendien zouden nog een slagschip en een torpedojager beschadigd zijn (San Francisco, (P) 20.10).

EEN CHINEES SUCCES.

Uit Tsjoenking wordt gemeld, dat de Chinezen Dinsdag Tajung Kiang heroverd hebben, een stad op 37 kilometer ten Noorden van Kweilin. De Japanners trekken zich Noordwaarts terug, achtervolgd door de Chinezen (Tsjoenking, (P) 19.10).

DE STRIJD IN  
WEST-EUROPA.

Als volgt luidt het communiqué van hedenmorgen uit Eisenhewers hoofdkwartier:

„Goede vordering werd gemaakt ten Zuiden van Breskens en onze troepen bevinden zich thans binnen 3 kilometer van Schoondijke en Oostburg. Andere eenheden rukken op van de oorspronkelijke bruggenhoofden over het Albertkanaal naar de dorpen Middelburg en Aardenburg. Patrouilles van de twee strijdkrachten maakten contact in het gebied ten Zuiden van Oostbrug.

Gevechtsbommenwerpers en gevechtsvliegtuigen met raketkanonnen steunden onze verrichtingen in de sector van Breskens en vielen verbindingswegen en sterktepunten aan. Opelagplaatsen te Fort Frederik Hendrik werden getroffen.

In het gebied ten Zuiden van Venraai werd enige vordering gemaakt tegen de vastberaden tegenstand ten Westen en Zuid-Westen van Overbroek. Onze eenheden maakten winsten in de strijd binnen Aken. Wij gingen voort het gebied ten Noorden van de stad schoon te vegen. De vijand wist verschillende kazematten in het gebied van Haaren opnieuw te bezetten, doch werd er later uit gedreven.

Een tamelijk krachtige tegenaanval met tanks en voetvolk ten Noorden van Haaren werd in de namiddag uiteengeslagen door ons geslacht.

In de Moezelvallei duurt de strijd voort in Mézières les Metz. Ten Oosten van Luneville werd een samentrekking van vijandelijke tanks aangevallen door gevechtsbommenwerpers. Andere formaties die Oostwaarts aanvielen over de Duitse grens, bestookten vier spoorwegdoelen te Kaiserlautern.

In de sector van Epinal boekten wij winsten nabij Bruyères en bezetten wij hooggelegen terrein vlak ten Noorden van de stad. Verdere voortgang werd gemaakt in de uitlopers der Vozezen. Zes vijandelijke tegenaanvallen werden afgeslagen.

In de afgelopen nacht deden zware bommenwerpers in zeer grote sterkte aanvallen op Stuttgart en Neurenberg in Duitsland. Een lichtere aanval werd gedaan op Wiesbaden in het Rijnland, 9 Onzer vliegtuigen worden vermist” (Geallieerd Hoofdkwartier, (P) 20.10).

AKEN IS GEVALLEN.

(Officieel)

HET RODE LEGER IN DE  
AANVAL.

Het machtige Russische leger stormt voort door Oost-Pruisen van het veroverde Eydtkuhnen uit naar het strategische Insternburg — minder dan 165 kilometer ver — terwijl de radio van Moskou aankondigde, dat „de oorlog zijn laatste fase is ingegaan”. Stalins historische invasie van het Duitse grondgebied werd bekend gemaakt door de Duitsers maar het Kremlin bleef nog een volledig stilzwijgen bewaren over dit front.

De Duitsers zeiden, dat enorme Russische tank- en infanteriestrijdkrachten „trokken over” Eydtkuhnen en het achterlieten om verschillende kilometers door te dringen binnen Oostpruisisch grondgebied.

De Duitsers zeiden, dat deze inval uit Littauen samenging met een offensief tegen de Zuidelijke grens van Oost-Pruisen uit het Noorden van Polen dat „op Danzig gericht” is. Deze aanval vond plaats aan een front van 100 kilometer langs de Narev ten Noorden van Warszawa en „betekent dat de Russen van plan zijn het Duitse front open te rijken door gelijktijdige rechtse en linkse slagen”.

De Duitsers gaven te kennen, dat de Russen nog onafgebroken voortrukken uit Eydtkuhnen. Hieraan werd echter toegevoegd: „Duitse reserve-divisies zijn op mars om deze bres te sluiten, doch men behoeft er niet aan te twijfelen dat de Sovjets alles zullen doen om dit beginsucces ten volle uit te buiten”.

De „grote aanval” zou de Duitsers in de verdediging hebben gedreven van Suwalki tot Memel tegen de Russen die „een

## Het nieuws van vandaag.

„Dit is de stem der vrijheid. Generaal MacArthur spreekt. Ik ben terug.” Aldus konden de bewoners van de Philippijnen gisteren horen door de radio, indien zij een dergelijke luxe bezaten. De proclamatie van den Generaal, die twee jaren geleden beloofd had naar de Philippijnen te zullen terugkeren, was bloemrijk gelijk van hem verwacht kon worden. „Staat op en slaat toe. Slaat toe bij elke gunstige gelegenheid. Slaat toe om uwe woningen en hartem. Voor de toekomstige generaties van uwe zonen en dochters, slaat toe.

In de naam van uw heilige doden, slaat toe. Laat geen hart zwak zijn. Laat elk wapen gestaald zijn. Het beleid van den goeden God wijst de weg. Volgt in Zijn Naam het heilige pad van de rechtvaardige overwinning”.

Of het volk van de Philippijnen al dan niet toegeslagen heeft zal later blijken. In ieder geval sloegen de Noordamerikaanse — en waarschijnlijk ook Philippijnse — troepen — toe. De slag kwam aan waar de Japanners die allernieuwst verwacht hadden: op het eiland Leyte in het centrale deel

ongekende numerieke meerderheid” hebben.

De Duitsers zeiden, dat Eydtkuhnen viel na een slag aan de grens welke drie dagen duurde en waarbij 250 Sovjet-tanks zouden zijn vernield.

„Bewegelijke slagen woeden voort met onverminderde hevigheid waarbij beide zijden versterkingen in de strijd werpen”.

Een militaire zegsman in Berlijn gaf toe, dat de penetratie „de diepste is die tot nu toe in het Rijksgedebied werd gemaakt”.

Volgens berichten van Berlijn zochten de Russen de verkeerswegen in handen te krijgen welke van de Litaase grens door Insternburg naar het historische Koningsbergen loopt.

Goebels riep Hitlers nieuwe guerrilla-leger op om zich voor te bereiden op „geweldige slagen aan de poorten van het Reich”.

Duitslands crisis in Hongarije steeg intussen terwijl Petrovs Russische troepen de Zuidelijke hellingen van de Karpaten afdaalden door het Oostelijk deel van Tsjecho-Slowakije om de laatste druk te leggen op de Slowaakse en Hongaarse fronten.

Een van Petrovs colonnes stak Woensdag de Karpatho-Oekraïne over uit het Noorden in de richting van Siget teneinde een gemeenschappelijk front te vormen met Malinovsky's Russen en Roemenen in Noord-Transylvanië.

Deze gezamenlijke strijdkrachten vallen reeds aan naar de vallei van de Theiss terwijl een andere Russische speerpunt van Debrecen in Hongarije Noordwaarts dringt om de aansluiting tot stand te brengen.

De tankgevechten woeden nog altijd op de vlakten van Debrecen, aldus zeide Berlijn. In Slowakije verspreiden Petrovs bevrijders zich met de verheugde partijgenoten en de bevolking om de Duitsers te belagen uit elk struikgewas.

In Joegoslavië schijnt de slag van straat tot straat zijn einde nabij; de nazie-resten geven zich over of worden gedood.

Het communiqué van Tito zeide, dat zijn partijgenoten alleen 5000 nazies doodden. Ten Zuiden van Nisj gaan Russische, Joegoslavische en Bulgaarse strijdkrachten voort met de uitroeiing van de nazies die thans afgesneden zijn aan de rand van de slag om de Balkan.

In het Noorden van Finland maakten de Duitsers melding van een Russisch offensief om naar Noorwegen en zijn belangrijke haven Kirkenes door te breken. „De strijd is in volle gang”, zeide Berlijn (Londen, (P) 19.10).

## COMMUNICANDUM.

Aan de Geestelijkheid en Geloovigen van ons Vicariaat. Dierbare Broeders en Zusters in Christus,

De nood in ons dierbaar Vaderland stijgt ten top. Indien niet spoedig hulp komt, zal de ramp niet te overzien zijn.

Tegenover zooveel leed mogen we toch vurig bidden, — laten we den hemel geweld aandoen, om van Gods barmhartigheid te verkrijgen, dat er toch spoedig een einde moge komen aan dit zoo ontzettend lijden.

Wij weten, dat wanneer de nood het hoogst is, Gods hulp het dichtst nabij is. In dat vertrouwen moeten wij ons vereenigen in een vurig en machtig gebed, — met onze dierbaren in het Vaderland, — met de Katholieken van Engeland, — met allen, die in God gelooven, en die in deze dagen bidden voor een spoedige bevrijding van Nederland.

Wel geen schooner dag voor zulk een algemeen gebed als de Feestdag van Christus Koning, die op Zondag 29 October gevierd wordt, — waarop de Kerk in haar zoo schoon en heerlijk gebed bidt voor het herstel van het Rijk van waarheid en van leven, — het Rijk van heiligheid en genade, — het Rijk van gerechtigheid, liefde en vrede.

Daarom bepalen wij, dat in alle kerken van ons Vicariaat, waar zulks mogelijk is, alsmede in de kapellen van de religieuze huizen, op den Feestdag van Christus Koning aanbidding zal gehouden worden, van na de Hoogmis tot 's avonds; —

en in de kerken waar zulks niet mogelijk is, zal des namiddags een uur aanbidding gehouden worden.

Wij hopen en vertrouwen, dat onze dierbare Geloovigen, ook onze mannen en jongelingen, zooveel als maar mogelijk is aan deze Aanbidding zullen deelnemen, opdat door ons gezamenlijk gebed het uur der bevrijding voor ons dierbaar Vaderland spoedig moge slaan.

Curaçao, 20 October 1944.

† Fr. Petrus Innocentius  
Apostolisch Vicaris van  
Curaçao.

## DE BESPREKINGEN AFGEBOROKEN.

De radio van Moskou maakte bekend, dat de conferenties in Moskou tussen de twee Poolse regeringen van Lublin en Londen zijn afgebroken zonder dat een beslissing genomen werd. De wederzijdse standpunten werden evenwel „opgehelderd”. De radio zeide, dat de besprekingen „in de naaste toekomst” zullen worden hervat nadat Premier Mikolajczyk met zijn uitgeweken kabinet in Londen heeft geconferreerd. De afvaardiging van het Poolse Nationale Bevrijdingscomité is reeds naar Lublin teruggekeerd zonder af te stappen van haar standpunt, dat de Poolse grondwet van 1921 door de Londense groep moet worden aanvaard als basis voor de besprekingen.

De radio zeide, dat de groep van Lublin op 13 October conferreerde met Stalin en Churchill en hun respectieve Ministers van Buitenlandse Zaken alsmede de Noordamerikaanse en Britse Ambassadeurs in Moskou.

Op 16 October kwamen Premier Mikolajczyk en het hoofd van de Lublin-groep vervolgens bijeen waarna Mikolajczyk bekend maakte, dat hij „van plan is zijn standpunt met dat zijner collega's in Londen te coördineren teneinde de nodige volmachtingen in de naaste toekomst voort te zetten” (Londen, (P) 19.10).

## BRITTEN BEZETTEN THESS.

Uit Rome wordt bekend gemaakt, dat de Britse troepen in Hellas de stad Thebe bezet hebben op 52 kilometer ten Noord-Westen van Athene. De Duitse troepen, die ernstig gehinderd worden door de Griekse guerrillero's, bespoedigen hun terugtrekking uit Hellas in de richting van Joegoslavië (Rome, (P) 20.10).

## V. . . — WEST-END

Vrijdag, Zaterdag 7 en 9 pm. Zondag 10.30 am. en 8.30 pm.

De wonderlijke film

„SALUTE TO THE MARINES”  
(AS LES LA GLORIA)

met de onvergelykelijke WALLACE BEERY en  
FAY Bainter, REGINALD OWEN.

De invasie van de Philippijnen door de Jappen . . . !

actie . . . drama . . . humor.

f. 1.25 f. 0.75.

Kindereen gratis toegang

## Oostcompagnie of Zuid-Amerika.

Charles J. I. M. Welter zit in New York en bliks een annonce in de „Knickerbocker” heeft hij aldaar een spreekuur gehouden voor wie hem spreken wilden in verband met zijn reis naar Zuid-Amerika.

Deze reis beoogt, zoals in ons blad van 3 October jongstleden werd medegedeeld, het onderzoek naar de mogelijkheid van uitzending van Nederlandse boeren naar Zuid-Amerika. Welter gaat vier maanden lang daar rondreizen, zal op zijn terugreis Curaçao aandoen. Suriname stond aanvankelijk niet op het programma, doch gezien de actie der Surinamers — eerst JPF, toen de Staten — is het te verwachten, dat de Heer Welter ook daar heen zal gaan. Als er iemand geschikt is om zulk een onderneming naar de mogelijkheid ervan te onderzoeken dan is het Welter. Geschikt persoon was moeilijk te vinden. Of de zaak zelf ook goed is, is een ander zaak.

Wij herinneren ons nog de onstuimige verontwaardiging omtrent de door de Duitsers opgezette Oostcompagnie. Dat was de gedwongen verhuizing van Nederlandse boeren naar Polen en Rusland. Daartegen hebben wij, en terecht, fel geprotesteerd.

Deze boeren werden, veelal tegen hun zin, gedwongen hun vaderland te verlaten en elders een nieuw bestaan te stichten. In hoeverre het plan voor hetwelk Welter naar Zuid-Amerika gaat ook dwang zal oefenen of kunnen oefenen weten wij niet. Het lijkt ons onmogelijk om enige Zuidamerikaanse regering hoe dan ook te dwingen deze boeren tegen haar zin te huisvesten. Wel veronderstellen wij, dat verschillende dezer regeringen gaarne de immers zo goed bekend staande Nederlandse boeren ter versterking van de agrarische positie van haar land zullen willen ontvangen.

Van de Venezolaanse zijde is door ons op 11 October al gemeld, dat Manuel Arocha, voorzitter van het Venezolaanse Comité voor Inwijkelingen, zich niet alleen gunstig erover had uitgesproken, maar het zelfs min of meer aanlokkelijk had gemaakt. Een belangrijk punt is in dit verband, dat Arocha jarenlang in Europees Nederland heeft gewoond en ons land dus kent.

Kent hij ook de Nederlandse boeren?

Want zij zullen toch moeten beslissen of ze gaan. En in dit verband herinneren wij ons twee soortgelijke gevallen. Het eerste is de mislukte poging om kolonisatie in het schatrijke oerwoudbare Nieuw Guinea mogelijk te maken. Er bestond geen animo.

Het tweede was na de eerste wereldoorlog, toen er pogingen gedaan zijn om Nederlandse boeren in Noord-Frankrijk te vestigen. Noord-Frankrijk is een gebied dat hui moest liggen, want in dit land, Frans Vlaanderen, woedt het Westvlaams nog gesproken. Het plan was aanlokkelijk. Men kreeg een hele boerderij, kant en klaar met alle toebehoren, ter beschikking. Na enige tijd werd dit alles op gemakkelijke en goedkope voorwaarden hun eigendom. De minister reisde stad en land af om de Noord-brabantse boeren er warm voor te maken. Tenslotte vond hij er dan zeventig. Op de dag dat de mensen zouden vertrekken reisde hij als wij ons wel herinneren naar Bergen-op-Zoom teneinde ze toe te spreken enz. Vergissen wij ons niet, dan is er toen slechts één boer op komen dagen.

Na deze ervaringen is het de vraag of er thans veel animo voor zal bestaan.

Of het gewenst is, dat er Nederlandse boeren uitwijken, is een vraag die thans heel moeilijk te beantwoorden is. Wij kennen de veranderende toestanden niet. Of de akkergrond onbruikbaar is geworden weten „insiders” zelf niet. Een boer zeide ons, dat het tientallen jaren zou duren eer er goed verbouwd kon worden. Een landbouw-ingenieur van Wageningen zeide, dat het slechts enkele jaren duurde. De ervaring met de Wieringermeer, waar talloze eeuwen het zoute water gestaan heeft, zou doen veronderstellen, dat na twee oogsten het land weer bruikbaar is.

Van de mensheid is boer. De boer is de grondslag der samenleving. Over het algemeen had men in Nederland niet zoveel boeren: slechts ruim 20% leefde van de landbouw. Het aantal landbouwers groeide langzaam: 3% sedert 1920. Hoe gering dit is blijkt uit de toename van het aantal dat in de nijverheid werkzaam is, nl. 20% sedert 1920.

Het aantal boeren was dus niet te groot, maar er was te weinig akkergrond als gevolg van te dichte bevolking.

Daar kwam nog bij dat verschillende boeren, geen plaats vonden vooral in Friesland waar de gehele boerderij aan de oudsten zoon gaat, zodat de rest een heenkomen elders moet zoeken. Gezonde uitwijking is dus alleszins aan te bevelen.

Om nu evenwel, nu ons land zo verarmd is, de grondslag van onze Nederlandse maatschappij naar buiten te sturen, of althans daar toe op te wekken, lijkt ons een gevaarlijke onderneming. Laten wij toch niet zoals de bijna defaitistisch klinkende verklaring van Baron van Boetzelaar van Oosterhout in ons blad van 16 October zeggen, dat het bestaan van de Nederlandse natie bedreigd wordt. Misschien zal de gezant dit wel niet zo gezegd hebben en is zijn ware uitspraak min of meer vermarkt overgenomen. De naam der Van Boetzelaars staat daar borg voor. Doch het is een feit, dat er liepen zijn die zo denken. Dat mag niet. Het bestaan van de Nederlandse natie kan wel bedreigd worden, maar niets zal haar ten onder drukken. God en onze handen, ons verstand en onze vaderlandsliefde zullen daarvoor waken.

Misschien is het minder gewenst ons land te herstellen door stukken van Duitsland te nemen, zoals Van Mook schijnt te willen. Het wil ons voorkomen, dat dit gevaarlijk is. Wij hebben al genoeg met de Duitsers te stellen gehad. De geschiedenis tussen wereldoorlog I en II liet in Mid-den en Zuid-Ost-Europa bqvendien zien, dat verschuiving van grenzen door creatie van nieuwe landen of landsdelen, de kiem van een nieuwe oorlog in zich draagt. Wij, Nederlanders, zullen ons eigen dierbare Nederland, met de grenzen die sedert eeuwen geweest zijn, er bovenop helpen. Wij zullen terrein winnen, maar op vreedzame wijze door de zee leeg te malen. Daarom willen wij vragen of het inderdaad gewenst is de boeren weg te sturen. En zo ja — dit kunnen wij onmogelijk beoordelen — dan vragen wij: waarom dan deze uitwijkelingen die vrijwillig gaan, voor de Duitse staat verloren te laten gaan.

Dat is ons al eerder gebeurd in Zuid-Afrika. Gaan deze Nederlandse boeren naar Argentinië.



dan zijn ze na een geslacht Argentinien. De Nederlander past zich snel aan. Laten wij de Dietse stam handhaven en ze bijvoorbeeld, als ze dan weg willen, naar Suriname of naar Nieuw Guinea sturen. Vooral in Suriname kunnen zij stoelen op een bevolking die bekend staat als nijver en deugdelijk, maar vooral als door en door Nederlands gezind. Curaçao schijnt voorhands helaas geen gelegenheid voor deze mensen te bieden, hoewel elke regenbui hier het bewijs is, dat met goede irrigatie hier een goede landbouw kan ontstaan.

Op Curaçao is het plan der regering om onze boeren naar Zuid-Amerika te sturen al genoemd een faillissementspolitiek. Wij zouden het zo sterk niet willen noemen. Maar wel vragen wij of inderdaad alle in aanmerking komende factoren, het belang van onze actie, de grootheid van de Dietse stam, en de handhaving van onze actie, de grootheid van ten volle zijn overwogen.



Ergens in het Poolse gebied, dat van de Duitsers gezuiverd is, staat het volk te treuren bij een groeve, welke gevuld is met slachtoffers van de Duitse barbaren.

## CURACAO

### WINTERS' SPROOKJE.

Het Curaçao's gerucht had reeds bekend gemaakt, dat een exemplaar van Eugène Anton Winters' sprookje over het bezoek der Prinses op Curaçao was aangekomen, toen de schrijver tekenaar zelf het pakje opende. Het gerucht bleek, zoals bijna steeds, waar te zijn. Alleen was het niet een, maar twee exemplaren. Wij zagen er een. Het is werkelijk buitengewoon geworden. De tekeningen zijn al eens tentoongesteld, zodat velen die zullen kennen. Maar nu het in keurig kasje gebonden, op voortreffelijke wijze gezet en opge maakt er is, zeggen wij zonder reserve: dit is het beste monument, dat ter herinnering aan het bezoek der Prinses ons werd gegeven.

### CURACAO IN DE PERS.

In de „Catholic Digest“ van October 1944 wordt een samenvatting gegeven van het uiterst waardevolle artikel, dat Aalmozenier Piet Mommersteeg in de „Internat. Review“ van Augustus jongstleden heeft geschreven. Zelf gaven wij op 15 September al een korte inhoud van dit artikel. Het is een eer voor den schrijver, dat zijn artikel thans ook in de „Catholic Digest“ wordt overgenomen. Tevens is het mooi voor Curaçao, op welk staatsdeel op deze ongewilde wijze zo oordeelkundig licht wordt geworpen. Jammer alleen heeft de samenvatting de vergissing van het oorspronkelijk stuk, om Haïti met Curaçao als de plaatsen met het laagste cijfer voor analphabeten te combineren, zonder meer overgenomen: Haïti heeft het hoogste, Curaçao het laagste cijfer analphabetisme op het Westelijk halfrond.

### CURACAOSE EMIGRATIE NAAR SURINAME.

La Union van deze week schrijft:

„In zijn „De Nederlandse West Indische Eilanden „Amsterdam 1835 spreekt hij over de slechte toestand, waarin Curaçao verkeerde en meldt, dat in een jaar n.l. in het jaar 1833, wel een 500 arbeidskrachten van Curaçao uit vertrokken, men werd vooral naar Porto Rico en andere landen uitgevoerd. Dit klopt met de gegevens uit een brief van Mgr. Nieuwindt, dat er in die tijd veel Curaçao'se mensen naar St. Thomas kwamen en het getuigenis van een Lennep Coster in zijn aantekeningen, die schrijft, dat er veel naar Santo Domingo vertrokken, wat hem zeer goed lijkt. Van Lennep meent, dat de emigratie, daarheen moet aanwakken. Teenstra is het zo eens met de emigratie dat zo de toestand op Curaçao niet beter wordt, men de Curaçao'se naar „in massa“ naar Suriname

rivieroevers moet verplaatsen. Daar is echter niets van gekomen.

Teenstra weet nog te vertellen dat er ook van de Bovenwinden van die emigratie plaats had. Hij vertelt van een zeker A. T. Kruythoff, een suikerplantagehouder, die 60 van zijn mensen naar Suriname stuurde. Teenstra zegt dat het verval van de suiker reeds eerder inging, daar de werkkrachten ook vóór 1833 het eiland St. Maarten verlieten.

### VERENIGINGSNIEUWS.

Voetbalvereniging Jong Suriname: Zondagmorgen aanstaande, om 10.30 uur is er vergadering in het Secretariaat aan de Bredestraat No. 96 (Otrabanda) Het bestuur verzoekt dringend dat allen deze belangrijke vergadering bijwonen.

### VOETBALWEDSTRIJDEN CURAÇAO - VENEZUELA.

Men schrijft ons: Betreffende de tegen de Venezolaanse combinatie te spelen wedstrijden, kan nog het volgende worden medegedeeld. De combinatie zal bestaan uit de argentinien Vecente Lucifero, Mariscotti en Ruiz Diaz, de Costa Ricanen Hugo Zúñiga en Jose Cordero, de Spanjaard Badiola, de twee Colombianen Manuel en Victor Garcia en de Venezolanen Julio Delgado, Rafael Mendez, Gonzalez, Osorio, Rafael Marquez, Marciano, Nurse en Aguirre, terwijl het geheel onder leiding van Andres Delgado staat. Vele dezer namen zijn hier welbekend en behoeven geen commentaar.

In verband met de zeer vroeg invallende duisternis, zullen de wedstrijden van Zaterdag en Zondag 22 dezer, in tegenstelling tot hetgeen bekend werd gemaakt inplaats van om 16.15 uur, om 16 uur beginnen.

Voorts zullen de wedstrijden onder leiding staan van resp. de heren van Rosberg, Zonruiter en Rosario.

### LITORAL DEPORTIVO.

#### Aankomst op Curaçao.

Per vliegtuig zijn heden de Venezolaanse voetballers van de verenigingen Litoral en El Deportivo op Curaçao aangekomen. Het gezelschap bestaat uit de volgende spelers: Julio Delgado, „Flaco“ Mendez, Diógenes, „Negro“ Garcia, Ruiz Diaz, Lucifero, Victor Garcia, Hugo Zúñiga, „Pipa“ Cordero, Mariscotti, Marciano, Rafael Marquez, Nurse, Badiola en Romulo Marquez.

De Heer Andres Guillermo Delgado is, leider van de ploeg, welke op Zaterdag en Zondag aanstaande respectievelijk zal uitkomen tegen de Curaçao'se verenigingen S.U.B.T. en Jong Holland.

### 553 RUNDEREN IN EEN KWARTAAL.

Aan het kwartaaloverzicht veterinair dienst ontleen wij: Aanvoer van runderen uit het buitenland op het Gouvernementsabattoir:

Runderen: 553 stuks, kleinvee: 461 stuks, schildpadden 60 stuks. Aantal slachtingen te Parera: 1631 runderen, 63 kalveren, 4856 geiten, 60 schildpadden en 602 schapen.

Toezicht op levensmiddeelen van dierlijke oorsprong:

1) achterhaald, afgekeurd en vernietigd (in winkels, bergplaatsen, markten): 1625 kg. ham in blik, 150 kg. worst, 214 kg. varkensvlees, 665 kg. rundvlees, 89 kg. geitenvlees, 276 kg. gezouten en gedroogd vlees, 590 kg. gezouten en gedroogde vis, 3250 kg. ijsvis, 30 kg. rundvet, 17 kg. kalfsvlees, 3 kg. schapenvlees, 10 kg. schildpaddenvlees, 111 kg. vis;

2) op verzoek onderzoek, afgekeurd en vernietigd: 1920 kg. worst, 900 kg. ham, 513 kg. lever, 445 kg. varkensvlees, 130 kg. gecondenseerde melk, 60 kg. eieren, 385 kg. rundvlees.

3) Afgekeurd op het abattoir van ter slachting aangebrachte dieren wegens ziekelijke afwijkingen, parasieten, verontreinigingen: 126 levers, 316 stel longen, 504 nieren enz., behalve een aantal gehele dieren of gedeelten daarvan: 1 geval van tuberculose werd geconstateerd en 127 gevallen van hondenbeten. Het laatste met een totaal verlies van 280 kg.

4) Bij de inspectie van koelhuisen, winkels, opslagplaatsen, vleesverkoopplaatsen, vaartuigen en vliegvelen ten behoeve van keuring van levensmiddelen van dierlijke oorsprong en de invoerkeuring werden in totaal 816 bezoeken afgelegd.

Geconstateerd werden de volgende gevallen van infectieziekten: meningitis en enige gevallen van vlekziekte bij varkens.

### POLITIE-BERICHTEN.

#### Verdachte erkent.

In de loop van de vorige week: werd aangifte gedaan door den manspersoon L.M. dat er uit zijn woning een bedrag van 40 gulden was ontvreemd. Als verdacht van deze diefstal werd aangehouden de manspersoon A.C. die erkende het feit te hebben gepleegd.

#### Op verdachte gevonden.

Er werd kennis gegeven, dat er aan boord van een in de haven liggend schip een diefstal van geld had plaats gehad. Een onderzoek werd ingesteld, waarna als verdacht van die diefstal werd aangehouden de manspersoon E.L. op wien het ontvreemde bedrag werd gevonden.

#### Nog niet gevonden.

Door den manspersoon O.S. woonachtig in het werkliedenkamp van de C.P.I.M. te Suffisant, werd aangifte gedaan dat aldaar ten zijne nadele werd ontvreemd een bedrag van ongeveer 64 gulden. Een onderzoek wordt ingesteld.

#### Nog meer niet gevonden.

Aangifte van diefstal werd gedaan door den heer J.E. uit wiens woning werden ontvreemd een bedrag van 60 gulden, twee vulpen en een vulpotlood. In verband hiermede wordt een onderzoek ingesteld.

#### Had fiets „geleend“.

Door E.N. werd aangifte gedaan, dat een hem toebehorend rijwiel was ontvreemd. Bij onderzoek bleek, dat het rijwiel weg-

genomen was door een kennis van aangever, die beweerde het rijwiel te hebben willen lenen.

#### Een kleine in plaats van een grote.

Werd van de C.P.I.M. af gemeld dat op 28 September een manspersoon aldaar was aangevallen door een personenauto. Aanvankelijk leek het dat deze manspersoon slechts lichte verwondingen had opgelopen, doch later bleek dat zijn toestand verergerde. Vermoedelijk heeft de bestuurder van de auto bij het nemen van een bocht naar links, een kleine in plaats van een grote bocht gemaakt. Een onderzoek wordt ingesteld.

#### Twee grote.

Een aanrijding had plaats in de Bredestraat (O.B.), ter hoogte van de Naniesteeg, tussen een grote autobus van het „A.B.C.“ en een vrachtwagen. De politie stelt een onderzoek in.

#### Een kleine en een grote.

Een aanrijding vond plaats tussen een stilstaande personenauto en een grote autobus van het „A.B.C.“, op Pietermaai. De schade was gering. Oorzaak: Vermoedelijk onoplettendheid.

#### Twee kleine.

Op de Rodeweg vond een aanrijding plaats tussen twee personenauto's. Verantwoordelijke werd hierdoor veroorzaakt. Persoonlijke ongelukken hadden niet plaats. Naar de oorzaak hiervan wordt een onderzoek ingesteld.

#### Stapte af van opstapwagen.

Gemeld werd dat een manspersoon op het C.P.I.M.-terrein van een rijdende opstapwagen was gesprongen. Hierdoor kwam hij te vallen en moest vermoedelijk met een beenfractuur, in het Hospitaal worden opgenomen. Door de Politie zal worden onderzocht in hoeverre hier van schuld sprake kan zijn.

#### Achteloosheid.

In de Bredestraat werd (P) een manspersoon aangereden door een vuilniswagen van het Gouvernement. De manspersoon bleef bewusteloos op straat liggen. Nadat hem door het Rode Kruis eerste hulp was verleend, is hij per ambulance naar het hospitaal vervoerd. Oorzaak: De manspersoon liep, in staat van dronkenschap verkerend, achteloos over de weg.

#### Onoplettendheid.

Een lichte aanrijding vond plaats in de Bredestraat (O.B.), ter hoogte van de Naniesteeg, tussen twee tot vervoer van vracht ingerichte autobussen. Oorzaak: Onoplettendheid van een der bestuurders.

#### Geluk of ongeluk?

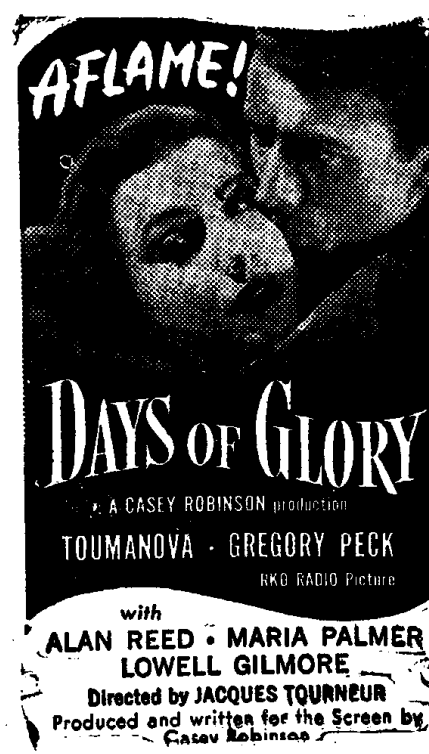
Een aanrijding had plaats op de Koningin Emmabrug, tussen een personenauto en een wielrijder. Het rijwiel liep lichte schade op, doch de wielrijder werd niet gewond. De vermoedelijke oorzaak hiervan is onoplettendheid.



NEERLANDS A.B.C. BABY FONDS.

#### Men schrijft ons:

Een staat van binnengekomen gelden schreeuwt hier om het hardst om plaatsing, w.o. de aanzienlijke gift van Hare Majesteit Koningin Wilhelmina, die van liefde getuigt voor deze menslievende beweging. Voorts een deel opbrengst Bingo Contest



## CINELANDIA

vertoont met trots;

Vrijdag 20 - 8 PM — Zaterdag 21 - 8 PM — Zondag 22 - 8.30 PM

Een machtig drama van de Menschheid in gevaar....  
Nieuwe persoonlijkeden van de planken van Broadway

Een verhaal van vlamme, onrembare liefde..., intense actie...

## „DAYS OF GLORY“

(De geschiedenis van een bittere Haat en een groote Liefde)

met: TAMARA TOUMANOVA GREGORY PECK  
... zij leerde hem, wat de liefde kan betekenen...  
... hij leerde haar haten en doden....  
ALAN REED MARIA PALMER LOWELL GILMORE

Liefde..., die een wildernis van dood en verderf veranderde in een paradijs

Twee jonge mensen, jonge strijders, in een tijd, dat de liefde niet wachten kan op den dag van morgen!

Fl. 1.25 — Fl. 0.75

Regie: Jacques Tournier

Geen Kinderen Toegelaten.

## ROXY - THEATER

Vrijdag 20 7 PM Zondag 22 6.30 PM Maandag 23 9 PM

R. K. O brengt U: EEN BRILJANTE TRIOMF VAN DE BRITSCHE FILM!

De groote acteur ANTON WALBROOK

in het meeslepende romantische drama: „SUICIDE SQUADRON“

met medewerking van SALLY GRAY

De geschiedenis van een man, die kiezen moest tussen

GELUK en Plicht

die alles overhad voor zijn land!

U HOORT muziek van den onsterflijken CHOPIN door London's Philharmonisch orkest.

EEN ZEER BIJZONDERE FILM!

fl. 1.25 fl. 0.75. Om 6.30 en 7 pm kinderen

boven 12 jaar toegelaten.

Vrijdag 20 9 pm Zaterdag 21 7 en 9 pm Zondag 22 10.30 am en 8.30 pm

SATAN in het PARADIJS!  
... en op vier engelen tegelijk verliefd....

„Paramount“ vertoont: DOROTHY LAMOUR

Betty HUTTON Fred Mc MURRAY

in de kostelijke muzikale komedie:

„AND THE ANGELS SING“

met ACHT pittige liedjes, die spoedig door geheel

Curaçao gezongen zullen worden!!

MOOIE MEISJES... met muziek in haar harten....!

EEN BENZAME JONGE MAN... met de duivel in zijn oogen...!

„t Is 'N STUKJE HEMEL OP AARDE“

fl. 1.25 fl. 0.75. Geen kinderen.

### DE HEER EN MEVROUW

S. O. Bloem-v/d Veen

geven met groote blijdschap kennis van de geboorte van hun zoon.

Hamlet Alexander.

Willemstad.

20-10-'44.

## N.V. Botica Juliana

Jaarlijksche Algemeene Vergadering van aandeelhouders te houden op 6 November a.s. om 8 uur n.m. in het kantoor gevestigd in BREDESTRAAT, No. 20, PUNDA.

W. F. G. MENSING,

Willemstad, 20-October 1944.

Dir.

### GEEFT HUN VOORTAAN



en ziet hoe gezond zij opgroeien.

## AANMANING

De Koloniaal-Ontvanger op Curaçao, maant hierbij de gezamenlijke debiteuren van den Landswatervoorzieningsdienst aan, om de verschuldigde gelden wegens waterleveringen tot en met Juli 1944, uiterlijk 1 November 1944 te voldoen.

Bij verdere nalatigheid zal tot invordering bij dwangschrift worden overgegaan.

## DAMES!

PROFITEER VAN DE GELEGENHEID

vanaf 16 t.m. 21 OCTOBER a. s.

15% Reductie

op alle producten van

Elizabeth Arden

LA MODERNISTA Heerenstraat 8

Morgen, Zaterdag laatste dag.



# WERELD NIEUWS

## DE POLITIEKE BEDRIJVIGHEID IN MOSKOU.

De Poolse onderhandelingen in Moskou zijn in de laatste fase naar men meent en de Russische Commissaris van Buitenlandse Zaken Vyacheslav Molotov heeft zijn aandacht gewijd aan de kwestie van de Bulgaarse wapenstilstand. Stanislaw Mikolajczyk had Woensdagavond een bijeenkomst met Churchill en Molotov ontving Dinsdag de Bulgaarse wapenstilstands delegatie.

## TEGENSTRIJDIGE BERICHTEN OMTRENT HONGARIJE.

Sid Feder seint uit Bari: Verwarde en tegenstrijdige berichten omtrent de toestand in Hongarije wierpen weinig licht op de werkelijke situatie aldaar. Om beurten werd gemeld, dat Admiraal Horthy naar de bergen vluchtte en gevangen werd genomen en naar Duitsland gezonden. Andere berichten zeiden, dat het leven in Boedapest door stakingen is lamgelegd en dat er opstootjes zijn in de hoofdstad waarbij Duitse tanks tegen de burgers vechten.

De voornaamste factor, welke het succes van Horthy's poging tot wapenstilstand belette, was dat de nazies er de lucht van hadden en zodoende het effect ervan wisten te beperken (Bari, (P) 19.10).

## EEN PROCLAMATIE VAN SZALASI.

Wade Werner seint uit Londen:

De radio van Parijs meldde, dat het eerste Hongaarse leger in opstand is tegen het nazi-regime van Premier Ferenc Szalasi en zich aangesloten heeft bij het Rode leger op ongeveer 80 kilometer ten Oosten van Boedapest. In Boedapest gaf Szalasi na de eerste formele bijeenkomst met zijn nieuwe kabinet een proclamatie uit waarin de politiek van de regering ten opzichte van de oorlog en na-oorlogse problemen werd uiteengezet.

Szalasi beloofde de voortzetting van de oorlog aan de zijde der Duitsers en „meedogenloze maatregelen tegen de vijanden binnen of buiten het land“. De proclamatie vermeldde een oproep voor een laatste verzet tegen de uitroeiing van het land met beloften om de mijnen en grote industriële ondernemingen te nationaliseren en na de oorlog de Hongaarse Joden uit te zetten „naar een plaats welke bij internationale overeenkomst zal worden aangewezen“ (Londen, (P) 19.10).

## DUITSERS ONTRUIIMEN DEBRECEEN.

De radio van Berlijn maakte bekend, dat de Duitse troepen Debreceen ontruimd hebben in de grote slag op de toegangswegen naar Boedapest in Hongarije (Londen, (P) 20.10).

## LOMBARDO TOLEDANO OVER ARGENTINIË.

Vicente Lombardo Toledano, Voorzitter van de Bond van Latijns Amerikaanse Arbeiders, zeide in een vraaggesprek voor de pers: „Argentinië's doelstellingen zijn om gebieden te veroveren. Argentinië verlangt Paraguay en Uruguay en zal dezelfde stappen nemen als door Hitler, Mussolini en Franco genomen werden“.

Toledano zeide, dat Argentinië een marionetten nazi-regime kweekt en dat de bewapening van het land „ontzaglijk“ is. „Een legerklek regert het land. Grote tanks welke 35 ton wegen, oorlogsvaartuigen en andere wapenen zijn in grote hoeveelheden gebouwd. De democratie is met geweld onderdrukt. Er is geen vrijheid van woord, geen vrijheid van godsdienst, het Parlement is verdrukt en op het ogenblik is er niet iemand op een regeringspost die door het volk werd gekozen“. Hij waarschuwde, dat zekere elementen „fascistisch hoofdkwartieren in Argentinië en andere Latijns Amerikaanse landen willen vestigen“ (Chicago, (P) 19.10).

## AANVAL OP DE DUITSE SCHEEPVAART.

De Britse Admiraliteit maakte bekend, dat vliegtuigen van vliegdekschepen een Duits bevoorradingschip hebben gebombardeerd en twee luchtafweerschepen in lichterlaaie hebben gezet voor de Noorse kust. De aanval vond Zondag plaats nabij de Trondheim-fjord. Er werden

voorts mijnen gelegd in de Noorse kustwateren en ook werden Duitse kustbatterijen beschoten (Londen, (P) 19.10).

## MEER DAN DE HELFT.

William Smith White seint Donderdagavond uit Aken, dat meer dan de helft van de stad reeds in Geallieerde handen is, doch dat de Duitsers nog met onverminderde woede vechten (Aken, (P) 19.10).

## HELLEENSE REGERING IN ATHENE AANGEKOMEN.

Premier George Papandreou en zijn regering hebben het bestuur overgenomen van een driemanschap dat Hellas bestuurd sedert de bevrijding van Athene op Zondag. Een uitbundige verwelkoming viel Papandreou en het gezelschap ten deel toen men de hoofdstad bereikte na Woensdag aan boord van het Helleense vlagschip „Averoff“ te zijn aangekomen.

De Premier werd op de kade verwelkomd door de leden van zijn cabinet en door een opeengepakte massa van juichende Grieken naar Athene gereden (Athene, (P) 19.10).

## STRAATGEVECHT IN PALERMO.

Een Italiaanse communicé deelde mede, dat 16 personen gedood en 104 gewond werden in een straatgevecht tussen de menigte en Italiaanse troepen te Palermo. Het communicé zeide, dat de troepen gedwongen waren te schieten op de menigte, toen schoten op hen afgevuurd werden tijdens een betoging tegen de levenstoestanden voor het hoofdkwartier van den Hogen Commissaris voor Sicilië (Rome, (P) 19.10).

## DE SCHADE IN CUBA.

De Noordamerikaanse autoriteiten beramen plannen om voedsel te zenden naar het Westelijk deel van Cuba dat zich voor ernstige tekorten gesteld ziet als gevolg van de orkaan. 500.000 Dollar aan voedsel dat uit de Verenigde Staten ingevoerd werd, werd vernield in het pakhuys van de United Fruit Co. De Ambassade schatte het verlies aan voedsel in de winkels, opslagplaatsen en velden op meer dan 3 miljoen dollar. Er zijn nog geen inlichtingen van het eiland Pinos. Een Clipper van de P.A.A., vertrok namens de Cubaanse regering voor een inspectie van het eiland Pinos en andere geïsoleerde gebieden (Havana, (P) 19.10).



## 2 KM. VAN BRESKENS.

Duitse geschut op Walcheren verplaatst.

Het Canadese grof geschut schiet zijn granaten op Breskens. Canadese troepen zijn tot op twee km. van de stad genaderd. Radio Oranje verklaarde dat de Canadezen oprukken naar Breskens uit het Oosten in een poging om de Scheldemonding te bevrijden en de weg naar Antwerpen vrij te maken. Zij maakten goede vorderingen ten Oosten van Schoondijke en ten Zuid-Westen van IJzendijke.

Er werden 500 gevangenen gemaakt waardoor het totaal in dit gebied gestegen is tot 2000. Uit nacht-verkenningsvluchten is gebleken dat de Duitsers hun luchtafweer op Walcheren dieper het land in hebben geplaatst daar hun vroegere stellingen door de overstromingen onhoudbaar waren.

De gevechten duren voort in de omgeving van Woudestad.

## TOESTAND IN VENRAAI HEEL ERG.

James MacDonald van de „New York Times“ deelt mede uit Venraai, dat Woensdag reeds, terwijl de vijand zijn mortiervuur nog niet gestaakt had, de burgers reeds het puin begonnen op te ruimen.

De Britten stonden met hun machinegeweren op de hoeken van de straten om mogelijke tegenaanvallen van de Duitsers af te slaan; in de zijstraten hadden de Duitsers zich nog verscholen in de huizen en schoten van de bovenste verdiepingen af.

Hevige gevechten woedden om het krankzinnig gesticht voor vrouwen. Het gebouw zelf bleef onbeschadigd, maar 200 van de 1700 patiënten werden zo hysterisch dat de Britse soldaten de patiënten op de bedden moesten vast binden.

Gedurende enige tijd is het krankzinnigengesticht volkomen geïsoleerd geweest door de geweldige gevechten die er rondom geleverd werden.

Op enkele scherpschutters na was Venraai Woensdag geheel van Duitsers gezuiverd en mannen, vrouwen en zelfs enige kinderen kwamen voor het eerst uit de kelders sedert Maandag.

Wat zij te zien kregen was een droevig schouwspel. Venraai heeft zeer veel geleden. Vele huizen zijn volkomen vernield door kanonvuur, andere gebouwen staan wel overleind maar zijn onbewoonbaar en sommige straten zijn volkomen versperd door puinhopen.

## WATERGEBREK IN LEEUWARDEN.

Leeuwarden lijdt aan gebrek aan water en speciale water-rantsoenkaarten zijn aan de bevolking uitgedeeld. Het gebrek aan kolen en olie is oorzaak van het gebrek aan water, daar de pompinstallaties en de zuiveringsmachines niet voldoende werken. Door het gedeeltelijk verlammen van de pompinstallaties is het waterpeil aan het stijgen en de burgemeester van Leeuwarden heeft de boeren in de omgeving van de stad gewaarschuwd, dat zij bij het zaaien rekening dienen te houden met het feit, dat alleen de hoger gelegen gronden gebruikt kunnen worden.

## GASGEBREK IN DEN HAAG.

Bij het koken van hun avondmaal moeten de Hagenaars rekening houden met hun huisnummer. Degenen die een oneven straatnummer hebben moeten om 17 uur beginnen te koken en degenen, die een even straatnummer hebben om 18 uur. De gasfabriek kan slechts een beperkte hoeveelheid gas leveren en alleen op deze wijze kunnen allen nog een beetje gebruik maken van het beschikbare gas. (Aneta)

## GEEN AARDAPPELEN ROOIEN.

De Nederlandse regering heeft over radio Oranje de bevolking van Amsterdam gewaarschuwd om geen gehoor te geven aan de oproep van den burgemeester Edward John Veute om aardappelen te gaan rooien. Het geldt hier waarschijnlijk een list bedoeld om arbeiders te krijgen voor de Duitse verdedigingswerken en zelfs indien aardappelen gerooid worden zijn deze toch voor Duitsland bestemd. (Aneta)

## BEVRIJDING WORDT GEFILMD.

John Fernhout, die ook enkele malen Curaçao bezocht, o.a. met Prinses Juliana, is te Londen aangekomen, van waar hij weldra zal vertrekken naar Nederland om films op te nemen — in opdracht van de Regerings-Voorlichtings Dienst — van de bevrijding van Nederland.

## SURINAMERS IN AUSTRALIË.

Uit Melbourne wordt geseind, dat het tweede contingent Surinaamse troepen Vrijdag in Australië is aangekomen. (Aneta)

## EMMASTAD.

### WACHTDIENSTEN.

Vrijdag, 20 October 1944:  
Telegram Afdeling: tel. 307; na 23 uur Weller, tel. 441.  
Shipping & Supplies: tel. 458 en 551; na 23 uur De Vlieger, tel. 224.  
Scheepvaart Afdeling: Langras, tel. 710.  
Dok Afdeling: Van Hasselt, tel. 468.  
Geneeskundige Dienst: 21.10 (13 uur) tot 23.10 (7 uur) Dr. J. Podvinec, tel. 487. Bij geen gehoor tel. 289.



— De Britse en Brits Indische troepen in Italië zijn de stad Cesena binnengerukt. Cesena is een vroeger administratief-centrum van de Duitsers aan de weg, welke van Rimini naar Bologna loopt. Ten Zuiden van Bologna worden de hevige gevechten voortgezet. De Britse troepen van het vijfde leger veroverden verschillende toppen aan de rechterflank van de Noordamerikaan.

— De Duitse militaire commentator Kolonel Ernst von Hammer maakte bekend, dat Debreceen in

# ZOEK UW IDEEAAL IN HET IDEEAAL DOOR SELF-SERVICE

## OP ZIJN BEST

### SELF-SERVICE AFDEELING: Koel & Vries Afdeeling:

White Rose Thee	Ham
Savoy Chocolate	Leverworst
Campbell's Soepen	Leverkaas
Alle soorten Vruchten op Sap	Bologna
Alle soorten Groenten in Blik	Cervelatworst
Vleesch, & Vischconserven	Tongenworst
Huishoudelijke Artikelen	Boterhamworst en nog vele worstsoorten
Uitgebreide Sortering Specerijen	Spek
Limonadesiropen	Boter in diverse merken
Fijne Likeuren	Kaas, Gouda, Edam, Gruyere, American
Whisky en Wijnen	Eieren
	Kippen
Beperkte hoeveelheid der fijnste Champagne	Schot & Schelvisch
Echte Zwitsersche Maggie	Varkens- & Kalfs Carbonade
Grutterswaren in groote sortering	Runderfillet
	Varkensvleesch zonder been
	Versche Frankfurters
	Rokmops

## Groote Sortering in Dranken en Likeuren

## KIJKEN KIEZEN KOOPEN

## ONS DRIEMANSCHAP

Voor Telefonische Bestellingen 1473

# Het Vrouwenkorps van het K.N.I.L.

Er bestaat wederom gelegenheid voor Nederlandsche vrouwen zich te verbinden bij het Vrouwenkorps van het K.N.I.L. en daadwerkelijk mee te werken aan de bevrijding en heropbouw van Nederlandsch-Indië.

De zesweeke training vangt aan eind November a.s. in het Wac-kamp in Fort Oglethorpe Georgia (U.S.A.)

### Eischen van toelating zijn:

- Nederlandsche nationaliteit
- Leeftijd 18 — 45 jaar
- voldoende ontwikkeling, toewijding en goed zedelijk gedrag
- voldoende kennis van de Engelsche taal

De toekomst van allen in Indië zoowel als in Nederland ligt ook in Uw handen.

Houdt het oog gericht op morgen en geeft U daarom heden op voor het

## VROUWENKORPS VAN HET KONINKLIJK NEDERLANDSCH INDISCHE LEGER

### Aanmelding van gegadigden:

te Curaçao: op het Bureau A.M.C. (Afdeling Personeel)  
te Aruba: op het Bureau van den Oudst Aanwezend Zeeofficier Aruba.

/ op werkdagen tusschen 08.00 — 16.30 waar tevens alle verdere gewenschte inlichtingen kunnen worden bekomen.

Hongarije is ontruimd na felle gevechten van huis tot huis. Debreceen is Hongarije's derde stad.

— Ross Munro seint, dat de Canadese tanks en voetsoldaten hedenmorgen om 7.30 uur een nieuwe aanval geopend hebben ten Noord-Oosten van Antwerpen, waarbij twee colonnes Noordwaarts aanvallen langs een smal front. De rechterflank van de opmars wordt gedekt door Britse troepen, die aan het leger zijn toegevoegd.

— De divisie „Groot Duitsland“ is in de slag geworpen tegen de aanvallende Russen in

# Jaarlijkse Vergadering.

Algemeen Nederlandsch Verbond

op

Dinsdag 24 October te 8.30 in de Statenzaal.

- AGENDA: 1. Opening en Verslag Jaarlijkse Vergadering 1943.  
2. Jaarverslag Secretaris.  
3. Jaarverslag Penningmeester.  
4. Verslag kascommissie.  
5. Benoeming kascommissie.  
6. Bestuursverkiezing.

Aftredend: de Heren A. W. J. M. Desertine (niet herkiesbaar), K. H. Bode (herkiesbaar) en Ch. W. J. Engels (niet herkiesbaar) Twee vacatures.

Bestuurscandidaten: de Heren K. H. Bode, J. Beyderweilen, J. F. Q. Kwartz, I. Roos, E. A. Winters.

7. Rondvraag en Sluiting.

De Secretaris  
W. MEIJER.

# PALAIS ORIENTAL.

WEER IN VOORRAAD

# TOBRALCO.

Tevens

Rayon Crepe

Crepe Georgette

(effen en bedrukt.)

Zijden Stoffen

BEZOEK

Palais Oriental

HEERENSTRAAT 38.

# Tauber Hermanos

Breedestraat (Otr.)

VRAAGT 3 MEISJES

voor de Dames-afdeeling met ingang van 1 November.

# PALAIS ROYAL

HEERENSTRAAT No. 23.

BIEDT U AAN:

De wereldberoemde

# PAILLARD PICKUPS

(ZWITSERSCH FABRIKAAT)

In verschillende Modellen en Prijzen — Automatisch en Niet-Automatisch

VOOR STAD- EN ISLA STROOM

TEVENS: PAILLARD KOFFERGRAMOFOONS KOMT U KIJKEN?

# Concert te geven door het Zangkoor der Protestantse Gemeente Emmastad

op Zaterdag 21 October 1944 te 8.30 uur nlm in de

Club Asiento

ten bate van het ROODE KRUIS,

onder leiding van den Heer H. KOOL Jr.,

met medewerking van de dames

A. W. van GRIEKEN en

Sopraan

Mevr. M. S. van KOTEN—LANSINK

en de Heeren

R. A. KRUIZINGA en

tenor

C. SENGERS

bas

aan de vleugel Ir. E. F. BOON.

Declamatie van Mej. C. de VOS—BURCHART.

Entree fl. 1.50 per persoon. Militairen bezuden den rang van Officier fl. 0.50 per persoon.

Kaarten verkrijgbaar aan de zaal.

TOEGANKELIJK VOOR IEDEREEN.

2-1



V - E Dag.

## Viering in Kerken of Café's.

Het eind van de oorlog in Europa zal tot de grootste viering aller tijden leiden, maar alier vreugde zal haar middelpunt meer in de kerken van alle gezindten dan in de café's, cabaretten, nachtclubs e.d. vinden, zo schrijft „Boletin Commercial-Handelsblad" in een hoofdartikel dat aan V - E dag (Victorie in Europa) gewijd is. Ons werk, zo schrijft het blad, zal eerst half gedaan zijn, want er moet nog worden afgered met Japan. Reeds komen berichten binnen, dat overal in de Verenigde Staten godsdienstige en kerkelijke leiders samenwerken om de V-E dag tot een dankzegging te maken, liever dan van ongebridelde feesten.

Op de Curaçaose eilanden komt daar nog meer bij. Elke dag staan er berichten in ons blad over de verwoesting van ons land. De uitspraken van onze ei-

gen leidslieden, worden elke dag somberder. Stad na stad, dorp na dorp wordt aan puin geschoten. Tientallen worden uit représaille gedood. Is het, wanneer wij straks omtrent de terugkeer van Hare Majesteit onze geëerbiedigde Koningin vernemen, wel de tijd te gaan hossen en fuiven!

Men begrijpe ons goed. Ook ons zal het hart in de borst van vreugde slaan. Ook ons zullen de tranen der dankbaarheid in de ogen wellen. Ook wij zullen blijde zijn na meer dan vier jaren gewacht te hebben. Ook wij zullen die dag moeilijk onze uitbundige vreugde kunnen verhehlen. Maar wij zullen toch ook die dag niet kunnen vergeten dat velen der onzen gestorven zijn, velen der onzen nog in niet ontsloten concentratiekampen zitten, tallozen der onzen nog in de arbeidskampen en oorlogsfabrieken in Duitsland werken. Wij kunnen ons de vreugde zo goed in denken. En toch geloven wij dat wat de „Boletin Commercial" uit de Verenigde Staten verneemt, meer naar den aard van ons volk is, meer gepast in deze tijd. Voor de Verenigde Staten zal de V-E dag een dag van inkeer, zij het vanzelfsprekend vreugderijke inkeer, zijn, omdat „het werk eerst half gedaan is en er nog met Japan moet worden afgered". Dat geldt in even sterke mate voor ons.

Maar voor ons komt er bovendien nog bij, dat ons dierbare bevrijde land plat gebrand ligt na de strijd. Is dit een dag van dansen en drinken? Het is een dag van blijdschap, zoals het voor de huisgenoten een dag van blijdschap is, wanneer een ziek gezinslid de crisis te boven is gekomen. Maar de ziekte is nog lang niet hersteld. Uitbundigheid voegt nog niet. De „Boletin Commercial" zegt, dat in de Verenigde Staten „de kerken overal open zullen zijn voor kerkdiensten en gebed. De salons in de steden zullen gesloten worden, ook al omdat de café-eigenaars en burgerlijke autoriteiten bang zijn voor de ruïne die de door alcohol geïnspireerde feestelingen zouden aanrichten. In vele plaatsen gaan de schouwburgen ook dicht.

Winkel- en kantoorbedienden krijgen vrij-af op het moment dat het nieuws van de Duitse nederlaag bekend wordt. Arbeiders in de oorlogsnijverheid gaan door met werken om de wapenen voor strijd in de Stille Oceaan te smeden.

Een ingesteld onderzoek wijst erop, dat stappen gedaan zijn om er zeker van te zijn, dat de viering veilig en zonder onregelmatigheid geschiedt.

Verscheidene kerken zullen elk uur van het etmaal een korte gebedsdienst houden.

De meeste steden hebben geen plannen voor parades of andere viering. Wel verwacht men overal spontane betogingen.

Toch zal men natuurlijk ook een lichtende zijde aan de feest viering hebben. Zo verneemt de „Boletin Commercial" dat, men overal Hitlers portret zal gaan verbranden (wat een brandgevaar!). In Hollywood - waar Mevrouw Elias op het ogenblik woont - zal men elk half uur een groot portret van Hitler verbranden. De Kamer van Koophandel heeft Hirohito uitgenodigd aanwezig te zijn. In Detroit werd evenwel gevraagd aan het werk te blijven. Detroit is het middelpunt van de oorlogsnijver-

heid. De vliegtuigfabriek te Atlanta zal enige tijd gesloten worden en de arbeiders krijgen vrij-af. Men heeft in Chicago 500 extra politie-agenten aangesteld om een herhaling van 1918 te voorkomen (de feestvierende menigte vernielde toen voor \$ 400.000). In New York wordt door politie en brandweer het Oudejaaravond-programma gevolgd, d.w.z., dat er onder andere bij elke alarmbel een waker zal staan om valse alarms te voorkomen. Hier en daar wil men ook geld inzamelen voor de rest van de oorlog.

Het Witte Huis te Washington tenslotte meldde aan „Boletin Commercial" dat er daar geen speciale plannen voor V-E dag bestaan.

De Knickerbocker schrijft hierover:

Na meer dan vier jaren van onnoemelijk leed en knechting zonder weerga, rukken de geallieerden op ter bevrijding van Nederland. Groot is de dankbaarheid en de verwachting van elken Nederlander waar ter wereld hij zich ook bevindt. Vele goede Nederlanders in Amerika hebben het plan opgevat om op de avond van de dag, volgend op dien waarop officieel is bekend gemaakt dat ofwel Den Haag ofwel Amsterdam is bevrijd, een spontane viering te houden in de grote balzaal van het Hotel Astor te New York. Korte toespraken zullen worden gehouden waarna het programma zal worden voltooid met Nederland muziek en dans.

Maar ofschoon iederen Nederlander het hart in de keel klopt bij het lezen van de dagelijkse communiques die het goede nieuws van de bevrijding steeds nader schijnen te brengen, is Nederland nog ver verwijderd van de overwinning. Zelfs al zou een der twee steden, Amsterdam of Den Haag zijn bevrijd, past ons grote soberheid. De bevrijding van een van beide steden is uiteraard een belangrijke gebeurtenis, maar zolang niet het grootste gedeelte van het vertrapte en geëeselde vaderland is bevrijd achten wij de stemming niet aanwezig tot opgewekte feestviering. Zolang nog één enkel deel van de geheiligde Nederlandse grond is bezet door den verdorftelijken beul in onze geschiedenis zolang nog 400.000 onzer mede-Nederlanders als slaaf in de Duitse handen, zolang er nog concentratie van onze Joodse broeders krijgen in Poolse en Duitse concentratie kampen is er nog geen reden aanwezig om het champagneglas op te heffen.

Niemand zal zich evenwel kunnen weerhouden van een spontane, sobere herdenking wanneer althans Nederland in Europa aan den aartsvijand zal zijn ontrukkt en Hare Majesteit, onze Koningin en de Regering zijn teruggekeerd. Dat zal inderdaad de dag zijn die de vrijheid aankondigt.

Want zelfs dan wacht ons een zware taak, welke eerst zal zijn voltooid wanneer ook Nederland in Azië is bevrijd en de talrijke Nederlanders en Indiërs, thans onder de gehate Japanezen, ook aan de feestviering kunnen deelnemen. Zelfs dat past ons, die niet of minder geleden hebben, ingetogenheid. Velen zullen bij de feestviering en daarna voor immer afwezig zijn. En onder de levenden zullen wij ogen zien die nimmer meer dezelfde zullen zijn. De overwinning voor Nederland is duur gekocht.

## ARTHRITIS IN 30 MINUTEN VERHOUPEN.

De nieuwe verbazingwekkende ontdekking ROMIND verwijdert de pijn, veroorzaakt door arthrit, reumatiek, rugpijn, neuritis en Sciatica als bij toverslag. Binnen 30 minuten na de eerste dosis verdwijnen de pijn en na een paar dagen lost dit wonderlijke medicijn het vergif in het lichaam op en verwijdert de oorzaak van de meeste storingen. Gezwollenheid, zuur en stijfheid in de gewrichten verdwijnen en U gevoelt zich jonger, normaal, levendig geschikt om Uw werk te verrichten en van het leven te genieten. Deze resultaten zijn gegarandeerd bij ROMIND, anders wordt het geld teruggegeven bij het terugzenden van het lege pakje. Hoe uw geval dan ook mocht zijn, koop deze nieuwe wetenschappelijke ontdekking. De garantie beschermt U.



## Lending Bouw Bedrijf.

SANTA ROSA 59.  
Telefoon 1566.  
Alle BOUWWERKEN.

Zij, die last hebben van uitputting, nervositeit, zwakte, onzuiver bloed, vergeetachtigheid, en die oud en „op" zijn vóór hun tijd, zullen bij zijn te vernemen van een nieuwe uitvinding van een Amerikaanschen dokter.

Deze nieuwe uitvinding maakt, dat het mogelijk is, om vlog en gemakkelijk uw lichaam te sterken uw bloed te verrijken en te zuiveren uw geest en geheugen te stalen, zodat u zich een heel ander iemand voelt in slechts 8 dagen.

Deze uitvinding, die een aangenaam huismiddel is, gemakkelijk te gebruiken in tablet-vorm, begint zijn werking in 24 uren en is evenwel absoluut onschadelijk. Het succes van deze verbazingwekkende uitvinding Vi-Tabs genaamd, is zoo groot in America, dat het ook hier gedistribueerd wordt door alle apotheken. Wij garanderen u volle tevredenheid of uw geld terug.

Met andere woorden Vi-Tabs moet u zich fit en jonger doen gevoelen of u stuurt het lege pakje terug. Een speciale dubbele flesch van 48 Vi-Tabs kost weinig en de garantie beschermt u.

## Verkoudheid, benauwdheid door Asthma, Bronchitis in 3 minuten genezen.

Hebt U last van asthma of bronchitis, die U benauwd maakt, zodat u naar adem snakt? Hoest u zo erg, dat u voelt, dat uw longen als het ware barsten? Voelt u zich zwak, niet in staat om te werken en moet u oppassen met het eten van koud voedsel? Maakt u zich daar niet bezorgd over, hoelang u hier ook last van heeft gehad, voor u is er nieuwe hoop door het recept, welke Mendaco wordt genoemd.

Neemt twee tabletten bij het eten.

In 3 minuten begint Mendaco te werken, doet u vrij en gemakkelijk ademhalen en brengt gezonde slaap, zodat u zich weldra jenen jonger en sterker voelt.

Geen asthma meer in 2 jaren.

Mendaco brengt u niet alleen bijna onmiddellijk verlichting, maar beschermt u tegen nieuwe aanvallen.

J. Richards, Hamilton Ont., Canada, woog 40 pond minder, had last van verkoudheid, kon

geen enkele nacht slapen, wachte slechts op de dood... De eerste nacht maakte Mendaco een eind aan de asthma, krampen, en de kwamen niet meer voor in twee jaren.

De eerste dosis van Mendaco werkt direct terwijl het door uw bloed circuleert. In minder, dan geen tijd maakt Mendaco dat u zich jenen jonger en sterker voelt. Probeer Mendaco onder de zekere garantie, dat u uw geld terug krijgt.

U moet zelf oordeelen. Indien u zich niet geheel gezond voelt, en heel voldaan, na Mendaco te hebben genomen, kunt u het lege pakje terugzenden en alle kosten zal u worden vergoed.

Maak Mendaco vandaag nog bij uw apotheker en u zult zien hoe u vannacht slaapt en hoe gezond u zich morgenochtend zult voelen.

De garantie beschermt u

MENDACO brengt een einde aan asthma, bronchitis, kooris,

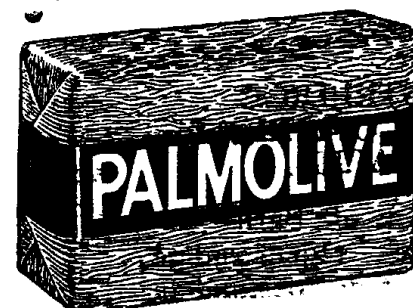
# LAAT IK U BEWONDEREN.



U wint zijn bewondering... zijn liefdeswoorden... zijn hart voor altijd. Er is een manier om dit te doen. U moet Uw uiterlijk aantrekkelijk houden. Probeer altijd jong uit te zien door Uw huid schitterend, zacht en schoon te houden.

Zie hier wat U doen moet: Dagelijks - 's morgens, 's middags en voordat U naar bed gaat - wascht U Uw gezicht goed met Palmolive zeep. Neemt ook dagelijks een schoonheidsbad, Palmolive is vervaardigd uit een geheim mengsel van olijf en Palmolien bekend, sedert de oudheid als het beste schoonheidsmiddel dat de natuur brengt. Het zachtreinigende rijke schuim, verscheidend van dat van alle andere zeepen, dringt diep in de poriën door en maakt Uw huid jong, schoon en gezond.

Koopt nog heden een stuk en houdt Uw huid zacht en aantrekkelijk van top tot teen.



KEEP THAT LOVELY SCHOOLGIRL COMPLEXION

Te koop gevraagd  
Een Trapnaaimachine  
tweede hands of nieuw  
Tel 1248.  
Prinsenstraat 144.

## Kerkberichten

Week van 22 Oct t/m 28 October  
Zo, 19e Zondag na het Octaaf van Drievuldigheidzondag.

Tevens Misiezondag.  
Di: H. Raphaël, Aartsengel.  
Za: H.H. Simon en Judas, Apostelen.

De gelovigen worden dringend verzocht om zoveel mogelijk, 's morgens na de H. Mis of 's middags te komen biechten.

### CATHEDRALE ST. ANNA-KERK.

Otrabanda

Pastoor: M.v.d. Elsen, O.P., tel. 1500.

Zondag:  
5.30 H. Mis.  
7.30 Kindermis.  
9.— Hoogmis.  
19.— Octobermaandoevingen.

### Weekdagen:

H.H. Missen om 6 en 6.30 uur.  
Do: 7.— Congregatie voor de meisjes.

19.— Lof.  
Iedere avond om 19 uur Octobermaandoevingen voor de bevrijding van Nederland.  
Biechten: 's morgens na de H. Mis, op verzoek en na 16 uur.

### H. ROZENKRANSKERK, Pietermaai.

Pastoor C.D.v.d. Looy O.P., spreekuren: 8 uur en 19.45 uur. tel. 2170.

Zondag:  
5.30 H. Mis.  
7.— H. Mis.  
8.— Kindermis.  
9.— Hoogmis.  
19.— Lof.

### Weekdagen:

5.30 H. Mis (beh. Za.).  
6.— en 6.30 H. Mis.  
Di: 6.45 Congregatie voor de meisjes.

Za: 6.—, 6.30 en 7 H. Missen  
Iedere dag om 19 uur Rozenhoedje.  
Biechten: Na de H. Mis, Zaterdag tussen 16 en 18 uur, en 's avonds na Rozenhoedje.

H. FAMILIEKERK, San Mateo.  
Pastoor: Th. Exler O.P., tel. 2413.

Zondag:  
5.— H.Mis.  
6.15 H. Communie uitreiken.  
6.30 H. Mis.  
7.45 Kindermis.  
9.— Hoogmis  
19.— Lof.

### Weekdagen:

6.— en 6.30 H. Mis.  
Iedere dag om 19 uur Lof.  
Do: 6.30 H. Mis en Congregatie voor de meisjes.

19.— Aanbidding voor de vrouwen.  
Biechten: na Lof, Zaterdag de gehele dag.  
Iedere 2e en 4e Zondag van de maand, Predicatie in het Nederlands.

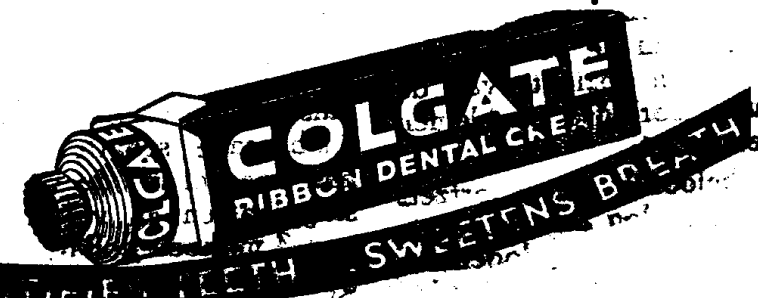
KERK O.V.V. VAN DE BERG CARMEI.  
Groot Kwartier.

## Is U bang om hem te kussen... wegens zijn slechte adem?



Hij nadert U en fluistert romantische woorden. Maar hoe kan U nu weten dat Uw kus haar bevalt? Is U er zeker van dat Uw adem zuiver en fris is? Let wel, 7 van de 10 personen hebben SLECHTE ADEM zonder dat zij er zelf erg in hebben. Weest dus voorzichtig. Gebruikt Colgate Tandpasta. Zijn schuim dringt tusschen de tanden door en reinigt het tandvleesch; en verwijdert alle vuil, dat de oorzaak is van tandbederf.

Colgate houdt de tanden zuiver en schoon - het tandvleesch gezond en de adem zuiver.



## Het hoofd van het Bureau voor Sociale- en Economische Zaken.

Gelet op:

artikel 2 lid 3 van het „Prijsoordrijvings- en Hamsterbesluit 1940" (P.B. 1940 No. 44) zooals bekrachtigd bij landsverordening den 21sten Augustus 1942 (P.B. 1942 No. 161 en zooals laatstelijk gewijzigd en aangevuld bij besluit van den 5den September 1944 (P.B. 1944 No. 155);

Hiertoe gemachtigd door Zijne Excellentie den Gouverneur bij Gouvernementsbeschikking van den 5den Juni 1944 No. 2759;

### HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. Aan artikel I onder A van de Beschikking van het Hoofd van het Bureau voor Sociale- en Economische Zaken van den 8sten September 1944 No. 2306 worden 3 leden toegevoegd, luidende als volgt:

35. PLUIMVEE  
Slachtkippen, per ½ kg levend gewogen f 0.90  
Eenden, Ganzen en Kalkoenen, per ½ kg levand gewogen „ 1.—

36. PLUIMVEE bevroren

Kippen, per ½ kg, „ 1.25

37. KAAS, alle soorten, per 100 gram uitgesneden, „ 0.25

per ½ kg „ 1.—

II. Te bepalen, dat deze Beschikking in werking treedt op den dag na dien zijner bekendmaking in de plaatselijke bladen.

Het Hoofd voornoemd,  
J. H. VAN BOVEN.

Pastoor Th. Bartel O.P., tel. 341.

spreekuren: alle wekdagen van 7.15 — 8.15 uur, alsmede om 10 uur en om 18.30. Zaterdags alleen van 8—9 uur.

Biechten: Alle wekdagen 's morgens vóór en ná de H.Mis, 's Middags om 15.30 uur, 's Zaterdags en Dondersdags voor eerste Vrijdagen van 15.30 uur af.

Zondag:

5.— H. Mis.  
6.30 H. Mis.  
7.45 H. Mis voor de schoolkinderen.  
8.45 Hoogmis.  
19.— Lof met Rozenhoedje.

Weekdagen:

6.30 H. Mis.

KERK H. FRANCISCUS VAN ASSISIE, Oranjestad — Aruba.